

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ  
УНЦ компьютерной лингвистики

## **ГРАММАТИКА КОНСТРУКЦИЙ И МИКРОСИНТАКСИС**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика**

*Код и наименование направления подготовки/специальности*

---

**Фундаментальная и прикладная лингвистика**

*Наименование направленности (профиля)/ специализации*

---

Уровень высшего образования: *бакалавриат*

Форма обучения: *Очная*

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2022

*Грамматика конструкций и микросинтаксис*

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

*к. филол. н., профессор УНЦ компьютерной лингвистики Л.Л. Иомдин*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания УНЦ компьютерной лингвистики

№\_5\_\_ от\_\_\_\_\_ 31.03.2022\_\_\_\_\_

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка .....	4
<b>1.1. Цель и задачи дисциплины</b> .....	4
<b>1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций</b> .....	5
<b>1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы</b> .....	5
2. Структура дисциплины.....	6
3. Содержание дисциплины.....	6
4. Образовательные технологии .....	7
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	10
<b>5.1 Система оценивания</b> .....	10
<b>5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине</b> .....	11
<b>5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине</b> .....	12
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	13
<b>6.1 Список источников и литературы</b> .....	13
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины .....	14
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	14
9. Методические материалы.....	15
<b>9.1 Планы семинарских занятий</b> .....	15
<b>9.2 Иные материалы</b> .....	17
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины .....	20

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины — знакомство с современными представлениями о грамматике конструкций, фокусирующей на языковых элементах, находящихся на стыке грамматики и словаря.

#### Задачи

- ознакомить студентов с общей проблематикой грамматики конструкций как особого подхода к описанию связи между формальной и содержательной сторонами естественного языка;
- научить студентов базовым принципам лингвистического анализа микросинтаксических единиц;
- обратить внимание студентов на ключевые различия между т.н. «большим синтаксисом» и микросинтаксическими явлениями;
- научить студентов проводить первичный поиск и идентификацию единиц грамматики конструкций разных типов на различных языках.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

#### ***знать:***

- основные понятия и идеи грамматики конструкций и ее вариантов, в первую очередь, микросинтаксиса
- базовые принципы аннотации корпуса текстов микросинтаксическими единицами и единицами грамматики конструкций;
- основные принципы создания словаря микросинтаксических единиц и других типов единиц грамматики конструкций;

#### ***уметь:***

- отличать базовые синтаксические конструкции языка (конструкций «большого синтаксиса») от конструкций, формулируемых на принципах грамматики конструкций и микросинтаксиса;
- обнаруживать в реальном предложении конструкции разных типов;
- подыскивать примеры несложных конструкций разных типов, в том числе неоднозначных);

#### ***владеть:***

- современной терминологией грамматики конструкций и микросинтаксиса;
- навыками анализа простых предложений для задачи автоматического анализа и синтеза текстов;
- навыками создания простых правил поиска и идентификации единиц грамматики конструкций разных типов.

## 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ПК-1 Владеет основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов	ПК-1.1	Знает: основные понятия и категории современной лингвистики; основные методы научно-исследовательской деятельности в области фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа и правила их применения. Имеет представление об уровневой структуре естественного языка; основных параметрах разнообразия естественных языков; генетической, ареальной и типологической классификации языков; структуре лингвистической науки и ее основных направлениях; основных классических трудах по лингвистике.
	ПК-1.2	Умеет: применять полученные знания в области теории языка для лингвистического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов; различать основные типы формальных моделей описания естественного языка, формальных грамматик; структурировать и моделировать базовые явления языка.
	ПК-1.3	Имеет практический опыт научно-исследовательской деятельности в области лингвистики; создания моделей различных аспектов языка.

## 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Грамматика конструкций и микросинтаксис» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Общий синтаксис», «Общая семантика», «Морфология и синтаксис русского языка», «Компьютерная и корпусная лингвистика».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Автоматический перевод», преддипломная практика.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 академических часа.

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
	Лекции	16
	Семинары	12
	Всего:	28

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 44 академических часа.

## 3. Содержание дисциплины

### Раздел I. История возникновения грамматики конструкций как лингвистической дисциплины

Осознание существования промежуточной зоны в лингвистике, располагающейся между грамматикой и словарем

### Раздел II. Языковые явления, породившие теорию грамматики конструкций.

Малый синтаксис и ограниченная композициональность некоторых типов языковых выражений.

### Раздел III. Грамматика конструкций на раннем этапе

Фразеосхемы Д.Н.Шмелева.

Амальгамы Дж. Лакова.

Синтаксические идиомы Р.Джекендоффа.

### Раздел IV. Нестандартные синтаксические конструкции и синтаксические фраземы

Противопоставление двух типов единиц. Большой синтаксис и малый синтаксис на материале разных языков. Синтаксическая специфика некоторых фразеологических единиц.

### Раздел V. Общая фразеология и синтаксис

### Раздел VI. Классическая грамматика конструкций

Работы Ч. Филмора и коллег.

Работы А. Голдберг.

Книга Е.В. Рахилиной «Грамматика конструкций»

### Раздел VII. Типология микросинтаксических единиц

Нестандартные синтаксические конструкции без лексической привязки.

Нестандартные синтаксические конструкции с повторяющимися словарными элементами.

### Раздел VIII. Типология микросинтаксических единиц (продолжение)

Синтаксические фраземы, эквивалентные словам.

Синтаксические фраземы, эквивалентные предложениям.

Синтаксические фраземы и части речи.

### Раздел IX. Словарь микросинтаксических единиц русского языка

Стандартная схема словарной статьи.

Микросинтаксический словарь и конструкторикон.

### Раздел X. Аннотация микросинтаксическими единицами корпусов с глубиной разметкой

Корпус СинТагРус как инструмент микросинтаксической разметки.

Два подхода к аннотации микросинтаксических явлений:

### Раздел XI. Многоязычные параллельные корпуса с микросинтаксической разметкой

## 4. Образовательные технологии

Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
Раздел I. Введение. История возникновения грамматики конструкций.	Лекция 1	
Раздел II. Языковые явления, породившие теорию грамматики конструкций. Малый синтаксис и ограниченная композициональность некоторых типов языковых выражений	Лекция 2. Постановка проблемы. Обсуждение понятия композициональности/некомпозициональности языковых выражений	
	Семинар 1. Рассмотрение примеров конструкций малого синтаксиса русского и английского языков и неполной композициональности	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
Раздел III. Грамматика конструкций на раннем этапе.	Лекция 3. Амальгамы Дж. Лакова. Фразеосхемы Д.Н.Шмелева.	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора

	Синтаксические идиомы Р.Джекендоффа	
	<b>Семинар 3.</b> Рассмотрение примеров, представленных в трудах упомянутых ученых	
<b>Разделы IV-V.</b> Нестандартные синтаксические конструкции и синтаксические фраземы. Соотношение общей фразеологии и общего синтаксиса	<b>Лекция 4.</b> Теоретические положения	
	<b>Семинар 4.</b> Разбор различных типов конструкций и единиц.	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
<b>Раздел VI.</b> Классическая грамматика конструкций (Ч. Филмор, А.Голдберг, Е.В. Рахилина).	<b>Лекция 5.</b> Рассмотрение классического варианта грамматики конструкций	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	<b>Семинар 5.</b> Обсуждение и критический анализ положений авторов теории - Ч. Филмора и А.Голдберг. Рассмотрение отдельных статей из книги Е.В. Рахилиной	
<b>Раздел VII.</b> Типология микросинтаксических единиц.	<b>Лекция 6.</b> Нестандартные синтаксические конструкции без лексической привязки.  Нестандартные синтаксические конструкции с повторяющимися словарными элементами.	Анализ языковых явлений с привлечением демонстрации действующего лингвистического процессора



	<b>Семинар 6.</b> Обсуждение нестандартных синтаксических конструкций на материале русского и английского языков UNL	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
<b>Раздел VIII.</b> Типология микросинтаксических единиц (продолжение).	<b>Лекция 7.</b> Синтаксические фраземы.	
	<b>Семинар 7.</b> Синтаксические фраземы, эквивалентные словам. Синтаксические фраземы, эквивалентные предложениям.	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	<b>Семинар 8.</b>	Письменная контрольная работа по разделам 1-8.
<b>Раздел IX.</b> Словарь микросинтаксических единиц русского языка.	<b>Лекция 8.</b>	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	<b>Семинары 9-10.</b> Построение словарных статей микросинтаксического словаря русского языка	
<b>Раздел X.</b> Аннотация микросинтаксическими единицами корпусов с глубокой разметкой.	<b>Семинар 11-12.</b> Разбор тактики и стратегии микросинтаксической аннотации корпуса СинТагРус. Два подхода – сплошной просмотр текста и целенаправленный поиск конкретных микросинтаксических единиц	Демонстрация и обсуждение излагаемых задач
<b>Раздел XI.</b> Многоязычные параллельные корпуса с	<b>Семинар 13.</b> Параллельные корпуса с микросинтаксической разметкой для группы славянских языков	Демонстрация и обсуждение ресурсов и их развития

микросинтаксической разметкой.		
Аттестация	<b>Зачет</b>	Ответы на контрольные вопросы по курсу. Решение практических заданий

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1 Система оценивания

Распределение баллов по видам учебной деятельности таково:

- 1) уровень активности студента на семинарах (выполнение домашних заданий и участие в их обсуждении; выступления по прочитанной литературе; участие в обсуждении и выполнении коллективных заданий; представление промежуточных результатов индивидуальных исследований и участие в их обсуждении) — всего до 20 баллов;
- 2) написание мини-тестов по темам предшествующих занятий — до 15 баллов;
- 3) написание промежуточной письменной контрольной — до 25 баллов;
- 4) защита индивидуального исследовательского проекта — до 30 баллов;
- 5) ответы на контрольные вопросы по курсу — до 10 баллов

**Баллы за участие в семинарах.** Преподавание дисциплины строится на параллельном обсуждении теоретических вопросов и выполнении индивидуальных и коллективных практических заданий. Все эти задания в обязательном порядке обсуждаются на семинарах. Активное и разумное участие в обсуждении этих заданий, а также доклады о прочитанной литературе и обсуждение индивидуальных исследовательских проектов может принести студенту до 20 баллов.

**Баллы за выполнение текущих контрольных работ.** В начале большинства семинаров проводятся краткие тесты, включающие в себя базовые вопросы по темам предшествующих занятий. Суммарно за семестр выполнение этих тестов может принести студенту до 15 баллов.

**Баллы за промежуточную аттестацию.** Зачет состоит из двух частей. В первой части студенты представляют ответы на практические задания. Оценивается степень овладения тематикой, корректность выбранного метода исследования, наличие содержательных результатов и умение их представить аудитории (в сумме — до 30 баллов). Во второй части студенты устно отвечают на контрольные вопросы по курсу (до 10 баллов).

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетворительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

### 5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

#### Контрольные вопросы по теоретическому материалу

Контрольные вопросы преимущественно затрагивают теоретический материал; проверка умений и навыков осуществляется в первую очередь с помощью практических заданий. Контрольные вопросы также используются на зачете.

1. Интегральное описание языка – грамматика и словарь.
2. Большой синтаксис и малый синтаксис.
3. Общая фразеология и общий синтаксис.
4. Место микросинтаксиса в описании языка
5. Нестандартные синтаксические конструкции и синтаксические фраземы
6. Микросинтаксические единицы как реперные точки языка. Национальная специфика микросинтаксических единиц.
7. Микросинтаксические единицы и структура вокабулы.
8. Микросинтаксический словарь русского языка.
9. Микросинтаксический словарь и конструкторикон.
10. Микросинтаксическая разметка глубоко аннотированного корпуса текстов.
11. Параллельные корпуса текстов с микросинтаксической разметкой.
11. Типологические особенности микросинтаксических единиц.

#### Образцы вопросов для кратких тестов

- 1) Разобрать синтаксическую фразу типа *черта с два*
- 2) Разобрать микросинтаксическую единицу типа *X-овать не X-овал*.
- 3) Микросинтаксические фраземы и составные предлоги и союзы: случай типа *несмотря на – несмотря даже на*
- 4) Многозначные синтаксические фраземы – случай с *как бы*

### Образцы домашних заданий

Домашнее задание 1 по грамматике конструкций и микросинтаксису.

Рассмотреть микросинтаксические единицы *только что* и *пока что*. Найти способ отделить эти единицы от свободных словосочетаний (представленных в предложениях типа *Вот только что мне сейчас делать, не знаю*). Сравнить значение и употребление *только* и *только что*, *пока* и *пока что*.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1 Список источников и литературы

#### Литература:

##### Основная:

Мусатов, В. Н. Русский язык: Синтаксис (Словосочетание. Простое предложение) : учебное пособие / В. Н. Мусатов. - Москва : ФЛИНТА, 2022. - 216 с. - ISBN 978-5-9765-4838-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1891078>

Рыженкова, Т. В. Синтаксис словосочетания и простого предложения : учебное пособие / Т. В. Рыженкова. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва : МПГУ, 2018. - 60 с. - ISBN 978-5-4263-0640-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1020608>

##### Дополнительная:

1. Иомдин Б.Л., Иомдин Л.Л. Валентности русских предикатных существительных и микросинтаксические конструкции // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (2014). М.: Изд-во РГГУ, 2014. Вып. 13 (20). С. 219-231. URL: <http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2014/materials/pdf/IomdinLLIomdinBL.pdf>
2. Иомдин Л.Л. Большие проблемы малого синтаксиса // Труды международной конференции по компьютерной лингвистике и интеллектуальным технологиям (Диалог'2003). Протвино, 2003. С. 216-222. URL: <http://www.dialog-21.ru/media/2635/iomdinl.pdf>
3. Иомдин Л.Л. В глубинах микросинтаксиса: один лексический класс синтаксических фразем // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии (Диалог'2008). Труды Международной конференции. Бекасово, 4-8 июня 2008 г. М.: РГГУ, 2008. Вып. 7(14). С. 178-184. ISBN 978-5-7281-1022-4. URL: <https://www.dialog-21.ru/digests/dialog2008/materials/html/27.htm>
4. Иомдин Л.Л. Лексикографический портрет наречия *что-то* // Труды международной конференции по компьютерной лингвистике и интеллектуальным технологиям (Диалог'2004). Москва: Наука, 2004. С. 246-251. URL: <https://www.dialog->

21.ru/media/2516/iomdin-1.pdf

5. Иомдин Л.Л. Многозначные синтаксические фраземы: между лексикой и синтаксисом // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии (Диалог'2006). Труды международной конференции. Бекасово, 31 мая – 4 июня 2006 г. М.: Изд-во РГГУ, 2006. С. 202-206. URL: <https://www.dialog-21.ru/digests/dialog2006/materials/html/IomdinL.htm>

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

## **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### 9.1 Планы семинарских занятий

	<b>Семинар 1.</b> Рассмотрение примеров конструкций малого синтаксиса русского и английского языков и неполной композициональности	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	<b>Семинар 2.</b> Рассмотрение примеров, представленных в трудах упомянутых ученых	
	<b>Семинар 3.</b> Разбор различных типов конструкций и единиц.	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	<b>Семинар 4.</b> Обсуждение и критический анализ положений авторов теории - Ч. Филмора и А.Голдберг.	

	Рассмотрение отдельных статей из книги Е.В. Рахилиной	
	<b>Семинар 5.</b> Обсуждение нестандартных синтаксических конструкций на материале русского и английского языков UNL	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	<b>Семинар 6.</b> Синтаксические фраземы, эквивалентные словам. Синтаксические фраземы, эквивалентные предложениям.	Коллективный анализ языковых явлений с привлечением демонстрации анализирующего компонента действующего лингвистического процессора
	<b>Семинар 7.</b>	Письменная контрольная работа по разделам 1-8.
	<b>Семинары 8-9.</b> Построение словарных статей микросинтаксического словаря русского языка	
<b>Раздел X.</b> Аннотация микросинтаксическими единицами корпусов с глубинной разметкой.	<b>Семинары 10-11.</b> Разбор тактики и стратегии микросинтаксической аннотации корпуса СинТагРус. Два подхода – сплошной просмотр текста и целенаправленный поиск конкретных микросинтаксических единиц	Демонстрация и обсуждение излагаемых задач
<b>Раздел XI.</b> Многоязычные параллельные корпуса с микросинтаксической разметкой.	<b>Семинары 12-13.</b> Параллельные корпуса с микросинтаксической разметкой для группы славянских языков	Демонстрация и обсуждение ресурсов и их развития



## 9.2 Иные материалы

Рекомендуемая литература для более глубокого освоения программы.

### Основная литература

1. Рахилина Е.В. (ред.) 2010. Лингвистика конструкций. М.: Азбуковник.
2. Fillmore, Charles, Paul Kay and Catherine O'Connor. 1988. Regularity and Idiomaticity in Grammatical Constructions: The Case of let alone. *Language* 64: 501–38.
3. Goldberg, Adele. 1995. *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. Chicago: University of Chicago Press.
4. Goldberg, Adele. 2006. *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*. Oxford: Oxford University Press.
5. Hoffmann T., Trousdale G. (eds). 2013. *The Oxford Handbook of Construction Grammar*. Oxford: OUP.

### Дополнительная литература

6. Apresjan, Valentina. Syntactic idioms across languages: corpus evidence from Russian and English. *Russian Linguistics* 38(2):187-203.
7. Апресян Ю.Д., Иомдин Л.Л. Конструкции типа НЕГДЕ СПАТЬ в русском языке: синтаксис и семантика // Семиотика и информатика. М., 1990. Вып. 29. С. 3-89. (печ.) (4 п.л.)
8. Иомдин Л.Л. Новые наблюдения над синтаксисом русских фразем // *Obecność*. Red. Bożena Chodźko, Elżbieta Feliksiak, Marek Olesiewicz. Białystok: Uniwersytet w Białymstoku, 2006. S. 247-281.
9. Iomdin L.L. Russian Idioms Formed with Interrogative Pronouns and their Syntactic Properties // *Meaning – Text Theory 2007. Proceedings of the 3<sup>rd</sup> International Conference on Meaning – Text Theory*. Klagenfurt, Austria, May 21 - 24, 2007 / *Wiener Slawistischer Almanach. Sonderband 69*. München; Wien, 2007. ISSN 0258-6835. ISBN 978-3-87690-xxx-x. S. 179-189.
10. Иомдин Л.Л. Русские конструкции малого синтаксиса, образованные вопросительными местоимениями // *Мир русского слова и русское слово в мире. Материалы XI Конгресса Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы*. Sofia: Heron Press, 2007. С. 117-126. ISBN 978-954-580-213-3.
11. Апресян Ю.Д., Богуславский И.М., Иомдин Л.Л., Санников В.З. Теоретические проблемы русского синтаксиса: Взаимодействие грамматики и словаря / отв. ред. Ю.Д. Апресян. М.: Языки славянских культур, 2010. 408 с. ISBN 978-5-9551-0386-0.
12. Иомдин Л.Л. Об одной микросинтаксической конструкции с повторяющимися элементами // *Лексикография. Язык. Речь. Сборник статей памяти Анны Липовской*. София: Университетское издательство им. Св. Климента Охридского, 2013. С. 219-228.
13. Иомдин Л.Л. *ЧИТАЛ НЕ ЧИТАЛ, НО...*: об одной русской конструкции с повторяющимися словесными элементами // *Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (2013)*. М.: Изд-во РГГУ, 2013. Вып. 12. Т. 1. С. 272-284.
14. Иомдин Л.Л. Некоторые микросинтаксические конструкции в русском языке с участием слова *что* в качестве составного элемента // *Јужнословенски филолог*. Белград: Институт сербского языка Сербской академии наук и искусств, 2013. Т. LXIX. С. 137-147.
15. Иомдин Л.Л. Некоторые микросинтаксические конструкции в русском языке с участием

- слова *что* в качестве составного элемента // Тезисы докладов XV Международного съезда славистов. Минск: Беларуская навука, 2013. Т. 1. С. 283-284.
16. Иомдин Л.Л. Несколько русских микросинтаксических конструкций, содержащих слово *что* // Тезисы докладов Третьей конференции «Русский язык: конструкционные и лексико-семантические подходы» (12-14 сентября 2013 г.). Санкт-Петербург: ИЛИ РАН, 2013. С. 21-22.
  17. Иомдин Л.Л. Хорошо меня там не было: синтаксис и семантика одного класса русских разговорных конструкций // Сб. статей «Grammaticalization and Lexicalization in the Slavic Languages». По материалам Международного симпозиума «Грамматикализация и лексикализация в славянских языках», 11-14 ноября 2011 г. München-Berlin-Washington/D.C.: Verlag Otto Sagner, 2014. Band 55. P. 423-436.
  18. Иомдин Л.Л., Иомдин Б.Л. Выражение валентностей русских предикатных существительных в некоторых микросинтаксических конструкциях // Тезисы докладов заседания Комиссии по изучению грамматических структур славянских языков Международного комитета славистов. Любляна: Изд-во философского факультета ун-та, 2014. С. 31-32. (аффилиация ИППИ указана)
  19. Л.Л.Иомдин (2016). Конструкции микросинтаксиса, образованные русской лексемой *раз*), SLAVIA, časopis pro slovanskou filologii, ročník 84, 2015, sešit 3, s. 291-306.
  20. Leonid Iomdin. Microsyntactic Phenomena as a Computational Linguistics Issue. //Grammar and Lexicon: Interactions and Interfaces. Proceedings of the Workshop. Osaka, Japan. 2016, pp. 8-18. (<http://aclweb.org/anthology/W/W16/W16-38.pdf>) ISBN 978-4-87974-706-8
  21. Маракасова А.А., Иомдин Л.Л. Микросинтаксическая разметка в корпусе русских текстов СинТагРус // Информационные технологии и системы 2016 (ИТиС'2016). Сборник трудов 40-ой междисциплинарной школы-конференции ИППИ РАН. Репино, Санкт-Петербург, 2016. С. 445-449.
  22. Л.Л.Иомдин (2017). Между синтаксической фраземой и синтаксической конструкцией. Нетривиальные случаи микросинтаксической неоднозначности. SLAVIA, časopis pro slovanskou filologii, ročník 86, 2017, sešit 2-3, s. 230-243. ISSN 0037-6736.
  23. Leonid Iomdin (2017). Microsyntactic annotation of Corpora and its use in Computational Linguistics Tasks. Jazykovedný časopis, ročník 86, 2017, číslo 2, s. 169-178. ISSN 0021-5597.
  24. Иомдин Л.Л. О некоторых разговорных конструкциях с предикативными наречиями в русском языке // Тезисы докладов заседания Комиссии по изучению грамматических структур славянских языков Международного комитета славистов (Германия, Тюбинген, 25-27 сентября 2017 г.). Тюбинген: Университет Тюбингена, 2017. С. 23-31. <http://www.slu.cas.cz/6-kgssj-6z.html>
  25. Л.Л.Иомдин (2017). Микросинтаксическая разметка в корпусе русских текстов. // Труды международной научной конференции «Корпусная лингвистика - 2017». Санкт-Петербург, Изд-во СПбГУ, 2017. С. 188-194. ISSN 2412-9623.
  26. Л.Л.Иомдин (2017). Мне хорошо vs. Я хорошо: об одном классе слабоизученных русских конструкций. // Труды Пятой конференции «Русский язык: конструкционные и лексико-семантические подходы» (RusConstr). Санкт-Петербург, ИЛИ РАН, 2017.
  27. Л.Л.Иомдин (2018). Еще раз о микроконструкциях, сформированных служебными словами: То и дело. // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (Москва, 30 мая –2 июня 2018 г.). М.: Изд-во РГГУ, 2018. Вып. 17 (24). С. 267-283.

28. Иомдин Л.Л. (2018) О некоторых разговорных конструкциях с предикативными наречиями в русском языке. *Славистика* (Белград). Т.ХХII, вып. 1, .2018. С. 90-99.
29. Иомдин Л.Л. (2019) В копилку микросинтаксических неожиданностей: две русские антонимичные синтаксические фраземы с компаративами // *Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам ежегодной международной конференции «Диалог»* (г. Москва, 29 мая — 1 июня 2019 г.). М.: РГГУ, 2019. Вып. 18 (25). С. 252-265. (Сайт конференции: [www.dialog-21.ru](http://www.dialog-21.ru))
30. Иомдин Л.Л. (2019) Русские микросинтаксические элементы, мотивированные словом *вид*: корпусное исследование семантики // *Труды международной конференции «Корпусная лингвистика-2019»* (г. Санкт-Петербург, 24-28 июня 2019 г.). СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского университета, 2019. С. 189-201. (Сайт конференции: [events.spbu.ru/events/corpora-2019](http://events.spbu.ru/events/corpora-2019))
31. Tania Avgustinova, Leonid Iomdin. Towards a Typology of Microsyntactic Constructions. In: *Computational and Corpus-Based Phraseology. Third International Conference, Europhras 2019. Malaga, Spain, September 25–27, 2019. Proceedings.* Gloria Corpas Pastor, Ruslan Mitkov (Eds.). Springer, Lecture Notes in Artificial Intelligence 11755. Subseries of Lecture Notes in Computer Science. P. 15-30. [https://doi.org/10.1007/978-3-030-30135-4\\_2](https://doi.org/10.1007/978-3-030-30135-4_2).

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина реализуется в УНЦ компьютерной лингвистики Института лингвистики.

Цель дисциплины — знакомство с современными представлениями о грамматике конструкций, фокусирующей на языковых элементах, находящихся на стыке грамматики и словаря.

### Задачи

- ознакомить студентов с общей проблематикой грамматики конструкций как особого подхода к описанию связи между формальной и содержательной сторонами естественного языка;
- научить студентов базовым принципам лингвистического анализа микросинтаксических единиц;
- обратить внимание студентов на ключевые различия между т.н. «большим синтаксисом» и микросинтаксическими явлениями;
- научить студентов проводить первичный поиск и идентификацию единиц грамматики конструкций разных типов на различных языках.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

- ПК-1 Владеет основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

### **знать:**

- основные понятия и идеи грамматики конструкций и ее вариантов, в первую очередь, микросинтаксиса
- базовые принципы аннотации корпуса текстов микросинтаксическими единицами и единицами грамматики конструкций;
- основные принципы создания словаря микросинтаксических единиц и других типов единиц грамматики конструкций;

### **уметь:**

- отличать базовые синтаксические конструкции языка (конструкций «большого синтаксиса») от конструкций, формулируемых на принципах грамматики конструкций и микросинтаксиса;
- обнаруживать в реальном предложении конструкции разных типов;
- подыскивать примеры несложных конструкций разных типов, в том числе неоднозначных);

***владеть:***

- современной терминологией грамматики конструкций и микросинтаксиса;
- навыками анализа простых предложений для задачи автоматического анализа и синтеза текстов;
- навыками создания простых правил поиска и идентификации единиц грамматики конструкций разных типов.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета*.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетные единицы.